



Richard Dwyer <richard.dwyer@nwb-oen.ca>

Hamlet of Kimmirut application for water licence amendment 3BM-KIM1929

Richard Dwyer <richard.dwyer@nwb-oen.ca> Tue, Jun 13, 2023 at 8:25 AM
Draft To: Assol Kubeisnova <assol.kubeisnova@nwb-oen.ca>

----- Forwarded message -----
From: **Assol Kubeisnova** <assol.kubeisnova@nwb-oen.ca>
Date: Tuesday, June 13, 2023
Subject: Hamlet of Kimmirut application for water licence amendment 3BM-KIM1929
To: Sally.Wong@dfo-mpo.gc.ca, FisheriesProtection@dfo-mpo.gc.ca, Jeff.Moyer@dfo-mpo.gc.ca

Dear DFO representatives,

The Nunavut Water Board would like to request your feedback on the Hamlet of Kimmirut's water licence amendment application (the Hamlet is proposing to remove a pond for construction purposes—our reason to reach out to you I. Regards to this specific application).

Best regards,
Assol

----- Forwarded message -----
From: **Richard Dwyer** <richard.dwyer@nwb-oen.ca>
Date: Friday, June 9, 2023
Subject: Hamlet of Kimmirut application for water licence amendment 3BM-KIM1929
To: saokim@qiniq.com, "Marinic, Gord" <GMarinic@gov.nu.ca>

Good afternoon,

The Nunavut Water Board (“NWB”) acknowledges receipt on June 8, 2023 of your amendment of the water licence application, for Hamlet of Kimmirut. This application has been assigned file number 3BM-KIM1929 Please refer to this number in future submissions. Application documents received are as follows:

- 2022-11-10 NPC Letter re 149905
- Application for Water Licence Amendment
- Compliance Plan
- DESIGN DEV REPORT_Kimmirut, New WWTF - Final Report
- EXP_Recommendations for Municipal Wastewater Standards_November 2018
- Fish Habitat Assessment Memo
- Kimmirut NWB Effluent Quality Justification Discussion
- Letter of Authorisation
- NIRB_230421-22WA059-Screening Decision Report
- NWB_DOC SUBMISSION LIST
- Summary English
- Summary Inuktitut

Please be advised that under the Agreement Between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in Right of Canada (Nunavut Agreement) Article 11, Section 11.5.9 and s. 76 (1) of Nunavut Planning and Project Assessment Act (NuPPAA), the proponent of a project governed by NuPPAA is also required to submit a project proposal document directly to the Nunavut Planning Commission (NPC or Commission) for the NPC's determination regarding the applicable land use planning requirements and/or directions regarding whether the project is subject to screening by the Nunavut Impact Review Board. In particular, please note that as established under Articles 11, 12 and 13 of the Nunavut Agreement, NuPPAA and Part 3 of the Nunavut Waters and Nunavut Surface Rights Tribunal Act, until the project has completed the applicable land use planning and assessment process required by the NPC and the NIRB, the NWB cannot issue a water licence/approval.

The NWB confirms receipt of NPC conformity under NuPPAA on November 15, 2022 and NIRB determination through NPC under NuPPAA on April 21, 2023. This application is now ready for review and comments. **Deadline for submissions is July 11, 2023.**

Regards,

Richard



Richard Dwyer - ᐱᐸᐸᐸ ᐅᐱᐱᐸᐸ - he\him\his

Manager of Licensing- Responsable des permis
ᐱᐸᐸᐸᐸ ᐸᐱᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ Maniyauyuq Laisaliginiqmun

NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT
ᐸᐸᐸᐸ ᐱᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸ - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI
www.nwb-oen.ca

P.O. Box 119 Gjoa Haven, NU, X0B 1J0	C.P. 119 Gjoa Haven (Nunavut), X0B 1J0	ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ 119 ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ X0B 1J0	Titigaqavvia 119 Uqhuqhniq, NU, X0B 1J0
---	---	-------------------------------------	--

Tel / Téléphone / ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / ᐸᐸᐸᐸᐸᐸ / Fax-kut: (867) 360-6369
Toll Free / Sans / ᐱᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ / Akiittuq: 1-855-521-3745

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(es) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.

Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

--
Best regards,
Assol



Assol Kubeisinova - ᐱᐸᐸᐸ ᐸᐱᐱᐸᐸᐸᐸ - she\her\elle

Technical Advisor- Conseiller technique
ᐱᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐱᐸᐸᐸᐸᐸ- Piluaqnaqtuliginiqmun Ikayuqti

NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT
ᐸᐸᐸᐸ ᐱᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸ - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI
www.nwb-oen.ca

P.O. Box 119 Gjoa Haven, NU, X0B 1J0	C.P. 119 Gjoa Haven (Nunavut), X0B 1J0	ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ 119 ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ X0B 1J0	Titigaqavvia 119 Uqhuqhniq, NU, X0B 1J0
---	---	-------------------------------------	--

Tel / Téléphone / ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / ᐸᐸᐸᐸᐸᐸ / Fax-kut: (867) 360-6369
Toll Free / Sans / ᐱᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ / Akiittuq: 1-855-521-3745

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(es) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.

Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

--
Best regards,
Assol



Assol Kubeisinova - ᐱᐸᐸᐸ ᐸᐱᐱᐸᐸᐸᐸ - she\her\elle

Technical Advisor- Conseiller technique
ᐱᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐱᐸᐸᐸᐸᐸ- Piluaqnaqtuliginiqmun Ikayuqti

NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT
ᐸᐸᐸᐸ ᐱᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸ - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI
www.nwb-oen.ca

P.O. Box 119 Gjoa Haven, NU, X0B 1J0	C.P. 119 Gjoa Haven (Nunavut), X0B 1J0	ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ 119 ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ X0B 1J0	Titigaqavvia 119 Uqhuqhniq, NU, X0B 1J0
---	---	-------------------------------------	--

Tel / Téléphone / ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / ᐸᐸᐸᐸᐸᐸ / Fax-kut: (867) 360-6369
Toll Free / Sans / ᐱᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ / Akiittuq: 1-855-521-3745

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(es) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.

Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email